

الدورة العربية المكثفة لطلبة المدارس الإندونيسية على شكل البرنامج "المخيم العربي"

يوكي سوربادرما

yoke.suryadarma@unida.gontor.ac.id

بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو جاوالشرقية اندونيسيا

ملخص: المخيم العربي هو الدورة المكثفة في اللغة العربية نَقَّدها طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة دار السلام كونتور على إشراف هيئة محاضري قسم تعليم اللغة العربية، ويحصر تنفيذ هذا البرنامج في نقطة واحدة على تنمية مهارة الكلام لدى المتعلمين. اعتمد هذا البحث على منهج المدخل الوصفي الكيفي. وأما البيانات في هذا البحث فأخذها الباحث من منهج الملاحظة والمقابلة والوثائق المكتوبة. حيث إنّ هذا المنهج متداخلة فيه أنشطة لغوية متكاملة داخل الفصول وخارجها لمساعدة المتعلمين في رفع وتطوير كفاءاتهم اللغوية في مجال المهارات اللغوية الأربع عامّة، ومهارة الكلام خاصة.

الكلمات الأساسية: الدورة، المكثفة، المخيم العربي

مقدمة

إنّ اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم^١. نوقف عبر هذا التعريف على أنّ اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. اللغة العربية بإندونيسيا ليست لغة الأم، بل إنّما هي اللغة الأجنبية. جدير بالذكر، أنّها من اللغات التي انتشر تعليمها في شتى بلاد العالم بما فيها إندونيسيا.

لا يتمثل تعليم اللغة العربية أو اللغة الأجنبية تعليم لغة الأم وهي اللغة الإندونيسية. وقد علّمت اللغة العربية في المدارس والمعاهد حول بلد إندونيسيا في هذا العصر الراهن. تدريس اللغة العربية في المدارس حكومية^٢ كانت أم أهلية تأتي من جهود المدرسين وجديّتهم، بالإضافة إلى دعم الوزارة للشؤون الدينية بالمناهج والكتب المقرر.

ويهدف تدريس اللغة العربية لزيادة قدرة المتعلمين على التخاطب باللغة العربية وكتابتها وقراءتها^٣. وقد نجح تعليم اللغة العربية الآن على شكلين، هما: المنهج المدرسي، وهو تعليم اللغة العربية كالمواد الدراسية المعلّمة في المدرسة، على سبيل المثال: مادة الفقه، والرياضية، وهلم جرا. والمنهج المكتفي، وهو إجراء برنامج تعليم اللغة العربية المكثفة على وقت محدد الذي

^١ مصطفى الغلايني، جامع الدروس العربية، ج/١، الطبعة الثلاثون، ص. ٧.

^٢ أحمد هداية الله زركشي، واقع تعليم اللغة العربية في المعاهد والمدارس بإندونيسيا، لسان الضاد، عدد: ١، الرقم ٢، ديسمبر. ٢٠١٤، ص. ١٢٦.

^٣ محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ٣٢.

يتراوح بين الأسبوع أو الشهر أو السنة، وقد ركّز هذا البرنامج بعض المهارات اللغوية الأربع^٤.

وعندما لاحظت أعيننا ما حدث وما يدور حول بلدنا الشريف إندونيسيا فنجد أن أغلبية من الطلبة يصعبون في تعلم اللغة العربية بأسباب متعددة التي تتعلق بها، منها: نقصان الرغبة (١٠٠٪)، المادة الدراسية (٨٣٪)، صعوبة فهم مادة اللغة العربية (٥٧٪)، البيئة اللغوية غير جيدة (٥٠٪). مشيرا إلى تلك القضية، فيكون الأمر في الأهمية لوجود البرنامج الخاصة في تعلم اللغة العربية المكثفة المشوّقة. ثمّ عقّد طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة دار السلام كونتور الدورة المكثفة لتعلم العربية المسمي بالمخيم العربي.

حاولت هذه الدورة في حل المشكلات عن التحديدات الموجودة التي تتعلق بتعليم اللغة العربية في بلاد إندونيسيا. والرجاء من هذا البرنامج هو الرغبة من المتعلمين بها في تعلمها. فكان تصميم هذه الدورة المكثفة مشوقا لدى متعلمي اللغة العربية. ويهدف تعليم اللغة العربية عبر هذه الدورة المكثفة إلى تنمية القدرات اللغوية لدى المتعلمين بحيث يتمكن من ممارستها في وظائفها العملية ممارسة صحيحة وقدراتهم على إلقاء الكلمات والعبارات شفها تجاه من يقابله، مع فهمه لما يقال له أثناء المحاطبة^٥.

^٤ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ص. ٣٠.

^٥ سجل المؤتمر الدولي الثاني عن تجربة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، مرجعيات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في قارت العالم الأربع. ص. ٢٣١.

وتنمية القدرات اللغوية ورفع كفاءتها لدى المتعلمين لا يمكن تمسكها إلا بإكثار التدريبات اللغوية الكثيرة.⁶ ولوصول إلى إيجاد التدريبات اللغوية الجيدة قام برنامج المخيم العربي بصفته إحدى السبل لتعلم العربية المسرعة. فمن ثم، جاءت هذه المقالة لتوضيح برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور من ناحية مفهومه وأنشطته وتطبيقه وتقويمه المستخدم فيه.

منهج البحث

استخدم الباحث في هذا البحث المنهج الوصفي الكيفي، التي كانت البيانات المجموعة فيه مشتملة من الكلمات والصوّر لا من الأرقام أو الإحصائية.⁷ البحث الوصفي هو نوع من منهج البحث الذي يحاول لوصف الظواهر الموجودة في ميدان البحث.⁸ بناء على ذلك، يصوّر الباحث عبر هذه المقالة ما وقع فعلا من برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور فونوركو بدءاً من مفهوم برنامج المخيم العربي ومرورا بتطبيقه ووصولاً إلى التقويم من تنفيذ هذا البرنامج لدى طلبة المخيم العربي.

تجمع البيانات من هذا البحث بعدة المناهج ما تلى:

أولاً، منهج الملاحظة، وهو جمع البيانات بطريقة المشاهدة والملاحظة، وكتابة الظواهر المباشرة أو غير مباشرة نحو موضوع البحث.⁹ استخدم الباحث هذا المنهج لملاحظة تنفيذ برنامج المخيم العربي داخل الفصل كان ام خارجه، وطريقة وتقويم تعليم اللغة العربية.

⁶ يوكي سوريادراما، التدريبات اللغوية المشوقا في تعليم اللغة العربية على ضوء المهارة الكتابة، ص. ٥٥.

⁷ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Cet.21, hlm. 11.

⁸ Sukardi, *Metode Penelitian Pendidikan; Kompetensi dan Prakteknya*, hlm. 157.

⁹ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*, hlm. 227.

وثانياً، منهج المقابلة وهو الطريقة لجمع البيانات عبر المحادثة المباشرة بين الشخصين أو أكثر عن الأسئلة المتعلقة بالبحث¹⁰. استخدام هذا المنهج للحصول على البيانات أو المعلومات عن تخطيط و تطبيق وتقوم برنامج المخيم العربي.

وثالثاً، منهج الوثائق المكتوبة، وهو مجموعات البيانات على شكل الكتابة والكتب والمجلة وهلم جرا¹¹. يقصد الباحث بهذه الوثائق المكتوبة هي كل المعلومات والبيانات المكتوبة من تنفيذ هذه الدورة، على سبيل المثال: الجدول اليومي، وجدول الدروس، والمنهج الدراسي، وعدد الطلبة، ونتائج الإختبار وكل البيانات المتعلقة بهذا البحث.

لمحة البصر عن المخيم العربي

المخيم العربي هو برنامج الدورة المكثفة للغة العربية الذي نظمه طلبة قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية بالتعاون مع مركز اللغة جامعة دار السلام كونتور. قد سار هذا البرنامج على وقت محدد من الأسبوعية، وقع البرنامج الأسبوعي في يوم العطلة لنصف السنة من البرنامج المدرسي. يقصد تخصيص إجراء هذه الدورة في يوم العطلة من البرامج المدرسية لأن يكون التلاميذ يستغرقون أوقاتهم آنذاك بتعلم اللغة العربية. أما هذا البرنامج قد جرى على مدار الأسبوعين منعقدا في الفترة من ١٩-٣١ ديسمبر ٢٠١٦¹².

جدير بالذكر، أنّ في هذا البرنامج أنشطة لغوية مكثفة التي تتعلق باللغة العربية داخل الفصل وخارجه، حيث يتركز البرنامج التعليمي داخل

¹⁰ Emzir, *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*, hlm. 49.

¹¹ Suharsimi Arikanto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendidikan Praktek*, hlm. 129.

¹² نتيجة المقابلة مع لجنة المخيم العربي، ٢٠١٦.

الفصل على الجوانب النظرية في اللغة العربية مع مراعاة الجوانب التطبيقية لها. وأما البرنامج التعليمي خارج الفصل فيتركز كثيرا على الجوانب التطبيقية، حيث يتدرب الطلبة فيه على المحادثة والخطابة والحوارات وغيرها من الأنشطة، وذلك من خلال بيئة لغوية مشجعة في مساكنهم، لأنّ اللغة الأجنبية لا يقتصر تعلمها داخل الفصل من خلال معرفة مادة الدرس فحسب، إنّما يتسع تعلمها خارجه.

إنّ هذا المخيم العربي يستخدم فيه المنهج الدراسي الشامل والمتشامل هو منهج تعليم اللغة العربية الجاري في معهد دار السلام كنتور^{١٣}، حيث إنّ هذا المنهج متداخلة فيه أنشطة لغوية متكاملة داخل الفصل وخارجه. بناء على ذلك، فكانت المواد المدروسة والأنشطة اللغوية كلها تلقى بالعربية لا على لغتهم الوطنية وهذه الطريقة تسمى بالطريقة المباشرة حيث إنّ تعليم اللغة العربية تدرس بتلفيز المباشر لا على الترجمة^{١٤}. من الأهمية بمكان أن نعرف أنّ الطريقة المستخدمة عند التعليم ليست طريقة واحدة بل إنّما كثيرة من الطرق، منها: الطريقة التحوارية، الطريقة الانتقائية، الطريقة المظاهرة، والطريقة الإلقائية^{١٥}.

وتسمية هذه الدورة بالمخيم العربي من حيث إنّ جميع المشاركين لازمون عليهم أن يسكنوا في مسكن خاص ونظام لغوي مقيد شديد يقوم بإدارته مسئولو البرنامج مدة الدورة. وفي هذا المسكن، يطبق المسئولون نظاما خاصا باللغة، ونظاما آخر يتعلق بحياتهم داخل حرم الجامعة، فينشأ المشاركون في جو إسلامي مُفعم بالأخوة الإسلامية والحيوية. فكانت الأهداف من إجراء

^{١٣} ألف تجهيا سيتياي وأغونغ فراوتو، منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ص ٩٧.

^{١٤} نايف خرما و علي حجاج، اللغة الأجنبية تعليمها وتعلمها، ص ١٥

^{١٥} Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*.

هذه الدورة تكوين الشخصية لدى المشاركين وتتركز على هدف معين من المهارة الأربع في تعليم اللغة العربية، وهو مهارة الكلام حتى أصبح المشاركون مستوعبين على التخاطب باللغة العربية تخاطبا مفهوما. يتضمن عددهم شعبة عشر طلبا من المدارس الحكومية والأهلية في إندونيسيا.

تنفيذ برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور

تنفيذ برنامج المخيم العربي يتضمن على نوعين، هما: برنامج داخل الفصل (الأكاديمية) وخارجه (الأكاديمية). وهذان برنامجان اللذان يساعدان للحصول على أهداف تعليم اللغة العربية من هذه الدورة المكثفة. ولعل من أبرز تطبق برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور في بيان آتي:

١. البرنامج الأكاديمي

يقصد بالبرنامج الأكاديمي للمخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور كل البرنامج التعليمي داخل الفصل، حيث يبدأ منذ الساعة السابعة والنصف صباحا إلى الساعة الثالثة مساء. ويحتوي البرنامج الأكاديمي على المواد المخصصة التي تهدف إلى رفع كفاءات الطلبة اللغوية في مجال المهارات الأربع بالسرعة، يستمد محتوى تعليم اللغة العربية في هذه الدورة خمسة المواد المدروسة وهي: دروس اللغة العربية وتمارينها ومهارة الاستماع ومهارة الكلم والإملاء. وفيما يلي وصف كل المواد المذكورة:

أ) دروس اللغة العربية

المادة	
إنها عبارة عن مجموعة من المواد الأساسية في اللغة العربية، وتأتي فيها المهارات اللغوية الأربع، الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، بشكل متوازن.	

الكفاءة اللغوية في نفس الدارسين.	الأهداف
تعويدهم على فهم المادة المقروءة والتعبير عنها بلغتهم شفويا وكتابيا بحيث يشجعهم على التفكير والابتكار.	
تنمية قدرتهم الخطية والإملائية.	
الأسماء الإشارة (هذا، هذه، ذلك، تلك، هنا، هناك)، وظرف المكان (في، على، تحت، فوق، أمام، وراء، بين)، والضمائر (أنا - ي، أنت - لك، هو - ه، هي - ها)، العدد للمذكر (١ - ١٠)، العدد للمؤنث (١ - ١٠)	المواد الدراسية
موافق حسب مدى التدريب.	عدد الساعات
دروس اللغة العربية الجزء الأول لإمام زركشى وإمام شباني.	الكتب المقررة

ب) تمرين اللغة

إن هذه المادة عبارة عن المراجعة العامة لما تم تعليمها داخل الفصل وخارجه. وهي تتكون من مجموعة الأسئلة التطبيقية التي تدرب الدارسين على استعمال	وصف المادة
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

	أدوات الاستفهام مثل: ماذا، من، لماذا، كيف، وغيرها من الأدوات، ثم الإجابة عنها.
الأهداف	إكساب الدارسين الكفاءة في استعمال أدوات الاستفهام والإجابة عن الأسئلة.
	إكسابهم الكفاءة في استعمال المفردات العربية في جمل صحيحة.
	بعث روح الشجاعة في الكلام باللغة العربية.
المواد الدراسية	كتاب التمرينات لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول
عدد الساعات	موافق حسب مدى التدريب.
الكتب المقررة	كتاب التمرينات لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول

ج) مهارة الاستماع

وصف المادة	تتم هذه المادة بتدريب الدارسين على الاستماع الحوار العربية، فتكون لديهم الكفاءة في فهم مضمون الحوار والكفاءة في تعبيرها في الكلام
-------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

تنمية قدرات الدارسين الاستيعابية وتدريبهم على الاستماع الحوار العربية	الأهداف
اكتساب عادات التعرف الأذن على الكلمات وفهم الحوار البسيطة والوصول إلى سلامة النطق.	
المواد الدراسية مأخوذة من كتاب العربية بين يديك الجزء الأول	المواد الدراسية
موافق حسب مدى التدريب.	عدد الساعات
العربية بين يديك الجزء الأول	الكتب المقررة

(د) مهارة الكلام

يعتبر الكلام أو التحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي. فمن خلال هذه المادة يحاول الدارسون التعبير عما يجول في أذهانهم بطريقة شفوية بدون تردد.	وصف المادة
إثراء ثروتهم اللفظية الشفوية.	الأهداف
تنمية قدرتهم على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.	
تحسين هجائهم ونطقهم في تقاسم	

الأفكار.		
المواد الدراسية مأخوذة من كتاب حديث كل يوم الجزء الأول للأستاذ خيرى حبيب الله والأستاذ ضميرى فاضل.		المواد الدراسية
موافق حسب مدى التدريب.		عدد الساعات
حديث كل يوم الجزء الأول		الكتب المقررة

٥) الإملاء

إنها مادة لتدريب الدارسين على كتابة الكلمات والجمل العربية بصورة صحيحة. كما أنها تعتبر وسيلة من وسائل التعبير الكتابي.		وصف المادة
تدريب الدارسين على الملاحظة الدقيقة والاستماع والانتباه.		الأهداف
تنمية حصيلتهم اللغوية من خلال المفردات الجديدة والأنماط اللغوية المختلفة التي تتضمنها المادة الإملائية .		
دروس الإملاء للأستاذة إيما رحموتي		المواد الدراسية
موافق حسب مدى التدريب.		عدد الساعات
دروس الإملاء للأستاذة إيما رحموتي		الكتب المقررة

٢. البرنامج اللاأكاديمية

إن هذه الدورة لا تعتمد على برنامج داخل الفصل فحسب، ولكنها التي تطبّق تعليم اللغة العربية خارج الفصل. ويقصد هذا البرنامج كل البرامج التعليمية خارج الفصل الذي يتركز كثيرا على الجوانب التطبيقية، وفيه أنشطة لغوية لتطوير كفاءاتهم في المهارات اللغوية، بنوع خاص مهارة الكلام، منها: الخطابة العربية، والغناء العربي، وقراءة الشعر العربي، والألعاب اللغوية، وتعليم المفردات وهلم جرا. هذا التصميم يجعل الدورة العربية المكثفة في برنامج المخيم العربي مشوّقا. فيما يلي بيان بالبرامج اليومية والأسبوعية في المخيم العربي:

أ) تعليم المفردات

قد عُقد تعليم المفردات كل صباح لدى جميع مشاركي المخيم العربي على شكل الفرقة. ولكل الفرقة مدرس لقراءة المفردات، وكان عددها في الدرس ٥ مفردة. أما طريقة تدريس المفردات، فهي: المدرس ينطق هذه المفردات ثلاث مرات. وفي المرة الأولى المدرس ينطقها وحده والدارسون يسمعونها، ثم في المرة الثانية ينطقها المدرس ثم يكررها الدارسون، وكذلك في المرة الثالثة حتى يكون الدارسون يستطيعون أن ينطقوا المفردات نطقا صحيحا. وبعد أن تتم قراءة المفردات يشير المدرس إلى معانيها باستخدام الكلمة في جملة مفيدة لتتضح معانيها أو إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النموذج) أو تمثيل المعنى^{١٦}.

ب) المهارة اللغوية

هذه الأنشطة تتمثل التدريبات اللغوية التي تتضمن تدريبات الكلام والقراءة علي سبيل المثال: الخطابة العربية، وقرض الشعر، والغناء العربي،

^{١٦} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص. ١٩٨.

والتمثيل المسرحي. يهدف عبر هذه التدريبات لكون المشاركين شجاعا على التخاطب باللغة العربية ووسيلة فعالة في تدريبهم على التعبير السليم وإجادة الحوار وتنمية الثروة اللغوية والكشف عن المواهب الفنية وتوجيهها^{١٧}. وهذه قائمة الأنشطة اليومية والأسبوعية المتعلقة بالمخيم العربي.

التقويم

نظام التقويم في تنفيذ الدورة المكثفة للغة العربية أو برنامج المخيم العربي هو الاختبار اللغوي شفويا وتحرييا. وهذا التقويم يلجأ إلى نوعين من أنواع التقويمات من خلال دراسة اللغة العربية، منهما: التقويم القبلي، والتقويم البعدي. كما جاء البيان على النحو التالي:

١. التقويم القبلي

وهو التقويم الذي يُنفَّذ قبل بداية إجراء عملية التدريس لاختبار المشاركين عن معلوماتهم ومهاراتهم اللغوية السابقة قبل دخول الفصل، حيث يكون هذا الاختبار استعدادا لهم لتعلم اللغة العربية من المواد الجديدة^{١٨}. يتمثل هذا التقويم في الاختبارات اللغوية شفوية كانت أم تحريرية التي تتضمن من المحادثة والمفردات وقراءة القرآن والإملاء.

ويهدف إجراء هذا التقويم إلى تصنيف الطلبة إلى الفصول حسب قدراتهم في اللغة العربية. وهذا يساعد المدرس ولجنة البرنامج في بناء الخطة التدريسية من المواد المدروسة لديهم على أسس سليمة حتى يكون هذا البرنامج يجرى على نجاح عملية التدريس. مشير إلى أهداف برنامج المخيم

^{١٧} على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص. ٢٥٩.

^{١٨} زيد سليمان العدوان ومحمد فؤاد الحوامدة. تصميم التدريس بين النظرية والتطبيق. ص. ١٩٤

العربي التي تتركز على مهارة الكلام، فكانت نتيجة هذا التقويم نظرا على كفاءة كلام الطلبة عند الاختبار الشفوي.

بعد جمع البيانات من الوثائق المكتوبة للجنة المخيم العربي بجامعة دار

السلام كونتور، تبين أن نتائج التقويم القبلي كما في الجدول التالي:

المواد	مهارة الكلام	قراءة القرآن	الإملاء	المفردات
المعدل	٧٠،٧١	٩٤،٨٢	٧٣،٥٣	٧١،١٨

٢. التقويم البعدي

يجرى هذا التقويم في نهاية الفصل الدراسي من برنامج المخيم العربي، ويتضمن على الاختبار شفويا وتحريريا من المواد الدراسية التي قد تعلموها المشاركون في الفصل. فهو يهدف لوضع الدرجات أو التقديرات للطلبة أو المشاركين من نتيجة الاختبار وإعداد التقارير والشهادات الدراسية لهم.

وبعد جمع البيانات من الوثائق المكتوبة للجنة المخيم العربي بجامعة

دار السلام كونتور، تبين أن نتائج التقويم البعدي كما في الجدول التالي:

المواد	مهارة الكلام	مهارة الاستماع	الإملاء	المفردات	دروس العربية
المعدل	٧٥،٢٩	٧٠،٥٨	٧٤،١٢	٧١،٢٩	٧٢،٣٥

بتحليل هذه نتائج التقويم بين التقويم القبلي والتقويم الختامي نخرج بالخلاصة، أنّ مشاركي المخيم العربي وجد لهم ارتفاع الكفاءة اللغوية في مجال المهارات الأربع بصورة خاصة مهارة الكلام قبل بداية هذه الدورة وبعدها.

هذه البيانات إن دلت على شيء فإنما يدل على أنّ المخيم العربي برنامج فعّالي لترقية اللغة العربية لدى المشاركين في معرض سيره.

و. الاختتام

بعد إجراء البحث حول تنفيذ برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو، يمكن للباحث تقديم الخلاصة كما يلي:

إنّ تنفيذ برنامج المخيم العربي بجامعة دار السلام كونتور قد جرى على قدم وساق على مدار الأسبوعين، واستخدم فيه المنهج الشامل والمتشامل المسمي بالمنهج الجهادي الكونتوري، حيث إنّ هذا المنهج متداخل فيه برنامج لغوية متكاملة داخل الفصول (الأكاديمية) وخارجها (اللاأكاديمية). أما البرامج داخل الفصول فتتضمن على خمسة مواد المدروسة وهي دروس اللغة العربية وتمارينها، ومهارة الاستماع، ومهارة الكلام، والاملاء. وأما البرامج خارج الفصول فتقصد كل البرامج التعليمي خارج الفصول التي تتركز كثيرا على الجوانب التطبيقية، نحو تعليم المفردات، والمحادثة، والتدريبات على الخطابة وتمثيل المسرحي، وقرض الشعري، والألعاب اللغوية، وغيرها من البرامج الأخرى التي تعقد لمساعدة الدارسين على ترقية كفاءاتهم اللغوية في مجال أربع المهارات، وبالخصوص في مهارة الكلام. والله خير المستعان.

المراجع

خرما، نايف وعلي حجاج. اللغة الأجنبية تعليمها وتعلمها، الكويت: عالم المعرفة، ١٩٧٨.

الخولي، محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠م.

زركشي، أحمد هداية الله. واقع تعليم اللغة العربية في المعاهد والمدارس بإندونيسيا. لسان الضاد. عدد: ١، الرقم ٢، ديسمبر، ٢٠١٤.

سجل المؤتمر الدولي الثاني عن تجربة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. مرجعيات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في قارت العالم الأربع. الطبعة الأولى. مالاك: أديتيا ميديا، ٢٠١٤.

سوريادراما، يوكي. التدريبات اللغوية المشوقاة في تعليم اللغة العربية على ضوء المهارة الكتابة. لسان الضاد، عدد: ٣، الرقم ٢، ٢٠١٦.

سيتيادي، ألف تجهيا وأغونع فراووتو. منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (دراسة وصفية للدورة التدريبية المكثفة في اللغة العربية بمركز اللغة جامعة دار السلام كونتور)، لسان الضاد. عدد: ٣، الرقم ١، ٢٠١٦.

طعيمة، رشدي أحمد. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. مصر: إيسيكو منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة، ١٩٨٩م.

العدوان، زيد سليمان ومحمد فؤاد الحوامدة. تصميم التدريس بين النظرية والتطبيق، دار المسيرة، دون السنة.

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية، ج/١. الطبعة الثلاثون، بيروت: المكتبة العصرية، ١٤١٤ هـ/١٩٩٤م.

مدكور، على أحمد وإيمان أحمد هريدي. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
النظرية والتطبيق، الطبعة الأولى، القاهرة: دار الفكر العربي،
١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م.

مدكور، على أحمد. تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الشواف،
١٩٩١.

الناق، محمد كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة:
جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

Arikanto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendidikan
Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta, 2006.

Emzir. *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*. Ed.1.
Cet. 5. Jakarta: Rajawali Pers, 2016.

Efendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*.
Cet 5. Malang: Misykat, 2012.

Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Cet.21.
Bandung: Remaja Rosda Karya, 2005.

Sugiyono. *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R&D*.
Bandung: Alfabeta, 2010.

Sukardi. *Metode Penelitian Pendidikan; Kompetensi dan
Prakteknya*. Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2004.

Wahab, Muhib Abdul. *Epistemologi dan Metodologi
Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Lembaga
Penelitian UIN Syarif Hidayatullah, 2008.